

Ioana Burlacu,
Viorel Grozav,
Ștefan Hurmuzache,
Corneliu Lungu,
Florea Oprea, Maria Pîrvulescu,
Silvia Vătafu-Găitan

S U M A R

DOCUMENTELE REVOLUȚIEI DIN DECEMBRIE 1989

COMUNICATUL CĂTRE ȚARĂ AL CON- SILIULUI FRONTULUI SALVĂRII NAȚIONALE.	335
DECRET—LEGE privind constituirea, orga- nizarea și funcționarea Consiliului Fron- tului Salvării Naționale și a Consiliilor teritoriale ale Frontului Salvării Naționale	337
ADEZIUNEA ARHIVELOR Statului la pro- gramul Frontului Salvării Naționale . . .	341

STUDII ȘI COMUNICĂRI

AL. VLĂDĂREANU — Călărași. Recensămîn- tul populației din anul 1838	343
A. GRAMA — Mesajul scrisului românesc din documentele sătești transilvănene	349

TEORIE ȘI PRACTICĂ ARHIVISTICĂ

G. BOBULESCU — Indicatori cantitativi și calitativi pentru realizarea microfilmării de asigurare	357
--	-----

DOCUMENTE

S. GIOSAN, ȘT. CERVATIUC, M. GORAȘ — Botoșani, 550 de ani	300
--	-----

ACHIZIȚII NOI

S. VĂTAFU — GĂITAN — Direcția Arhi- velor Centrale.	393
GIL IAVORSCHI — F.A.S. Brăila	395

PREZENTĂRI DE FONDURI ȘI COLECȚII

C. DECA — Redacția revistei „Ramuri”. Craiova, 1905—1947	396
AL. TEMCIUC — Consiliul Municipal al ora- șului Focșani—Moldova	399
N. DASCĂLU — Fondul „România” din Arhiva M.A.E. al Poloniei (1919—1939)	403

INSTRUMENTE DE LUCRU

M. DOGARU — Bibliografia sigilografică româ- nească	410
F. PINTILIE — Lista documentelor publicate în vol. LI	422

Redactor șef :

Rodica MUȘETOIU

Redactor :

Miliana ȘERBU

Secretar de redacție :

Alexandru NASTOVICI

SOMMAIRE

CONTENTS

DOCUMENTS DE LA RÉVOLUTION DU DÉCEMBRE 1989

- Communiqué pour le pays du Conseil
du Front pour le Salut National 335
- Décret-loi sur la formation, l'organi-
sation et le fonctionnement du Con-
seil du Front pour le Salut National
et des conseils territoriaux F.S.N. 337
- Déclaration d'adhésion des Archives
d'Etat au programme du F.S.N. 341

ÉTUDES ET COMMUNICATIONS

- AL. VLĂDĂREANU — Călărași. Le re-
censement de la population de 1838 343
- A. GRAMA — Le message de l'écriture
roumaine dans les documents des
villages de la Transylvanie 349

THÉORIE ET PRATIQUE ARCHIVISTIQUE

- G. BOBULESCU — Indicateurs quanti-
tatifs et qualitatifs dans l'action de
microfilmer des fonds d'assurance 357

DOCUMENTS

- S. GIOSAN, ȘT. CERVATIUC, M. GO-
RAȘ — Botoșani — 550 ans 360

NOUVELLES AQUISITIONS

- S. VĂTAFU — GĂITAN — Direction
Centrale des Archives 393
- GH. IAVORSKI — Filiale des Archives
d'Etat — Brăila 395

PRÉSENTATION DES FONDS

- C. DECA — La Rédaction de la Revue
„Ramuri”. Craiova, 1905—1947 396
- AL. TEMCIUC — Le Conseil Municipal
de la ville de Focșani—Moldavie 399
- N. DASCĂLU — Le fond d'archives
„Roumanie” dans les Archives du
Ministère des Affaires Etrangères de
Pologne (1919—1939) 403

INSTRUMENTS DU TRAVAIL

- M. DOGARU — Bibliographie de la
sigillographie roumaine 410
- F. PINTILIE — Liste des documents
publiés dans le volume LI 422

DOCUMENTS OF THE REVOLUTION OF DECEMBER 1989

- Message to the country of the Council
of National Salvation Front. 335
- Decree Law on the constitution, orga-
nization and functioning of the Coun-
cil of National Salvation Front and
territorial councils of N. S. F. 337
- State Archives Statement of adhesion
to the N. S. P. Programme. 341

STUDIES AND PAPERS

- AL. VLĂDĂREANU — Călărași census
in 1838 343
- A. GRAMA — The significance of the
Romanian writing in the records of
the Transylvanian villages 349

ARCHIVAL THEORY AND PRACTICE

- G. BOBULESCU — Quantitative and
qualitative guidelines in the ensuring
archival funds microfilming 357

DOCUMENTS

- S. GIOSAN, ȘT. CERVATINC, M. GO-
RAȘ — Botoșani — 550 years 360

NEW ACQUISITIONS

- S. VĂTAFU — GĂITAN — Central Ar-
chives Administration 393
- GH. IAVORSCHI — State Archives in
Brăila 395

FUNDS PRESENTATIONS

- C. DECA — Documents created by the
editorial staff of the „Ramuri” maga-
zine. Craiova, 1905—1947 396
- AL. TEMCIUC — Municipal Counsel of
Focșani — Moldova 399
- M. DASCĂLU — „Romania” archival
fund in the archives of the Ministry
of Foreign Affairs of Poland 403

FINDING AIDS

- M. DOGARU — Romanian sigillography
bibliography 410
- F. PINTILIE — List of documents pu-
blished in „Revista Arhivelor”, vo-
lume LI 422

**URKUNDEN DER REVOLUTION
VOM DEZEMBER 1989**

Kommuniqué des Rates der Front der Nationalrettung an das Land	335
Dekret-Gesetz betreffs der Gründung Organisierung und Funktionierung des Rates der Front der Nationalrettung und dessen Territorialräte.	337
Zustimmungserklärung des Staatsarchiv	341

STUDIEN UND MITTEILUNGEN

AL. VLĂDĂREANU — Călărași. Die Volkszählung im Jahre 1838	343
A. GRAMA — Die Botschaft der Rumänischen Schrift in den Siebenbürgischen Dorfdokumenten	349

THEORIE UND PRAXIS

G. BOBULESCU — Quantitative und qualitative Wegweiser für die Verwirklichung der Sicherungsverfüllung	357
---	-----

DOKUMENTE

S. GIOSAN, ȘT. CERVATIUK, M. GORAȘ — BOTOȘANI, 550 Jahre	360
--	-----

NEUERWERBUNGEN

S. VĂTAFU-GĂITAN — Zentraldirektion der Staatsarchive	393
GH. IAVORSCHI — Archivzweigstelle Brăila	395

VORSTELLUNGEN VON BESTANDE

C. DECA — Die Redaktion der Zeitschrift „Ramuri”. Craiova, 1905—1947	396
AL. TEMCIUC — Der Munizipalrat der Stadt Focșani—Moldau	399
N. DASCĂLU — Der Bestand „Rumänien” im Archiv des Auswärtigen Ministeriums Polens (1919—1939)	403

ARBEISINSTRUMENTE

M. DOGARU — Die Rumänische sprachgelistische Bibliographie	410
F. PINTILIE — Verzeichnis der im LI Band veröffentlichten Dokumente	422

**ДОКУМЕНТЫ ДЕКАБРЬСКОЙ
РЕВОЛЮЦИИ 1989 Г.**

Обращение к стране Совета Фронта Национального Спасения	335
Декрет закон о формировании, организации и функцировании Совета фронта Национального Спасения и территориальных советов Ф.Н.С.	337
Заявление Государственных Архивов о присоединении к программе Ф.Н.С.	341

ИССЛЕДОВАНИЯ И СООБЩЕНИЯ

Ал. ВЛЭДЭРЯНУ — Перепись населения города Кэлэраш в 1838 году	343
А. ГРАМА — Значение румынской письменности в сельских трансильванских документах	349

ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Г. БОБУЛЕСКУ — Количественные и качественные показатели для реализации безопасного фонда	357
--	-----

ДОКУМЕНТЫ

С. ДЖИОСАН, ШТ. ЧЕРВАТИУК, М. ГОРАȘ — БОТОШАНЬ, 550 лет	360
---	-----

НОВЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ

С. ВЭТАФУ-ГЭЙТАН — Центральское Архивное Управление	393
Г. ЯВОРСКИ — Фонд Государственных Архивов г. Браиловы	395

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ФОНДОВ

К. ДЕКА — Редакция журнала „Рамурь” („Ветви”). г. Крайова 1905—1947 гг.	396
Ал. ТЕМЧУК — Муниципальный совет города Фокшань—Молдавия	399
Н. ДАСКЭЛУ — Фонд „Румыния” Архив Министерства иностранных дел Польши (1919—1939 гг.)	403

РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ

М. ДОГАРУ — Румынская библиография о печатях	410
Ф. ПИНТИЛИЕ — Список документов, опубликованных в томе II	422